

لَكُمْ

lakum

وَأَنْزَلَ

wa-anzala

وَالْأَرْضَ

wal-arḍa

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

خَلَقَ

khalaqa

أَمَّنْ

amman

حَدَائِقَ

ḥadāiqā

بِهِ

bihi

فَأَنْبَتْنَا

fa-anbatnā

مَاءً

māan

السَّمَاءِ

l-samāi

مِّنْ

mina

أَنْ

an

لَكُمْ

lakum

كَانَ

kāna

مَا

mā

بَهْجَةٍ

bahjatin

ذَاتَ

dhāta

بَلْ

bal

اللَّهُ

l-lahi

مَعَ

ma'a

عَالِهِ

a-ilāhun

شَجَرَهَا

shajarahā

تُنْبِتُوا

tunbitū

الْأَرْضَ

l-arḍa

جَعَلَ

ja'ala

أَمَّنْ

amman

يَعْدِلُونَ ﴿٦٠﴾

ya'dilūna

قَوْمٌ

qawmun

هُمْ

hum

لَهَا

lahā

وَجَعَلَ

waja'ala

أَنْهَرَا

anhāran

خِلَلَهَا

khilālahā

وَجَعَلَ

waja'ala

قَرَارًا

qarāran

ءَالِهَ

a-ilāhun

حَاجِزًا ط

hājizan

الْبَحْرَيْنِ

l-baḥrayni

بَيْنَ

bayna

وَجَعَلَ

waja'ala

رَوَاسِي

rawāsiya

لَا

lā

أَكْثَرُهُمْ

aktharuhum

بَلْ

bal

اللَّهُ ط

l-lahi

مَعَ

ma'a

دَعَاهُ

da'āhu

إِذَا

idhā

الْمُضْطَرَّ

l-muḍṭara

يُجِيبُ

yujību

أَمَّنْ

amman

يَعْلَمُونَ ط

ya'lamūna

الْأَرْضِ ط

l-arḍi

خُلَفَاءَ

khulafāa

وَيَجْعَلُكُمْ

wayaj'alukum

السُّوءَ

l-sūa

وَيَكْشِفُ

wayakshifu

تَذَكَّرُونَ ٦٣
tadhakkarūna

مَا
mā

قَلِيلًا
qalīlan

اللَّهُ ط
l-lahi

مَعَ
ma'a

عَالَهُ
a-ilāhun

وَالْبَحْرِ
wal-baḥri

الْبَرِّ
l-bari

ظَلُمْتُ
ẓulumāti

فِي
fī

يَهْدِيكُمْ
yahdīkum

أَمَّنْ
amman

يَدَيَّ
yaday

بَيْنَ
bayna

بُشْرًا
bush'ran

الرِّيحِ
l-riyāḥa

يُرْسِلُ
yur'silu

وَمَنْ
waman

اللَّهُ
l-lahu

تَعْلَى
ta'ālā

اللَّهُ ط
l-lahi

مَعَ
ma'a

عَالَهُ
a-ilāhun

رَحْمَتِهِ ط
rahmatihī

ثُمَّ
thumma

الْخَلْقِ
l-khalqā

يَبْدَأُ
yabda-u

أَمَّنْ
amman

يُشْرِكُونَ ٦٣
yush'rikūna

عَمَّا
'ammā

وَالْأَرْضِ ط

wal-arḍi

السَّمَاءِ

l-samāi

مِّنْ

mina

يَرْزُقُكُمْ

yarzuqukum

وَمَنْ

waman

يُعِيدُهُ

yu'īduhu

بُرْهَانَكُمْ

bur'hānakum

هَاتُوا

hātū

قُلْ

qul

اللَّهُ ط

l-lahi

مَعَ

ma'a

ءَالِهَ

a-ilāhun

يَعْلَمُ

ya'lamu

لَا

lā

قُلْ

qul

صَدِيقِينَ ٦٣

ṣādiqīna

كُنْتُمْ

kuntum

إِنْ

in

إِلَّا

illā

الْغَيْبِ

l-ghayba

وَالْأَرْضِ

wal-arḍi

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

فِي

fī

مَنْ

man

يُبْعَثُونَ ٦٥

yub'athūna

أَيَّانَ

ayyāna

يَشْعُرُونَ

yash'urūna

وَمَا

wamā

اللَّهُ ط

l-lahu

بَلْ

bal

الْآخِرَةِ

l-āakhirati

فِي

fī

عَلَيْهِمْ

'il'muhum

ادْرَكَ

iddāraka

بَلِ

bali

هُمْ

hum

بَلْ

bal

مِنْهَا

min'hā

شَكِّ

shakkin

فِي

fī

هُمْ

hum

عَإِذَا

a-idhā

كَفَرُوا

kafarū

الَّذِينَ

alladhīna

وَقَالَ

waqāla

عَمُونَ ﴿٦٦﴾

'amūna

مِنْهَا

min'hā

لَمْخُرْجُونَ ﴿٦٧﴾

lamukh'rajūna

إِنَّا

a-innā

وَأَبَاؤُنَا

waābāunā

تُرَبًّا

turāban

كُنَّا

kunnā

مِنْ

min

وَأَبَاؤُنَا

waābāunā

نَحْنُ

naḥnu

هَذَا

hādhā

وَعِدْنَا

wu'id'nā

لَقَدْ

laqad

قَبْلُ ۚ	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	أَسَاطِيرُ	الْأَوَّلِينَ ۞٦٨
qablu	in	hādhā	illā	asāṭīru	l-awalīna

قُلْ	سِيرُوا	فِي	الْأَرْضِ	فَانْظُرُوا	كَيْفَ
qul	sīrū	fī	l-arḍi	fa-unẓurū	kayfa

كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُجْرِمِينَ ۞٦٩	وَلَا	تَحْزَنُ
kāna	'āqibatu	l-muj'rimīna	walā	taḥzan

عَلَيْهِمْ	وَلَا	تَكُنْ	فِي	ضَيْقٍ	مِمَّا
'alayhim	walā	takun	fī	ḍayqin	mimmā

يَمْكُرُونَ ۞٧٠	وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا	الْوَعْدُ
yamkurūna	wayaqūlūna	matā	hādhā	l-wa'du

أَنْ

an

عَسَى

'asā

قُلْ

qul

صٰدِقِيْنَ ﴿٤١﴾

ṣādiqīna

كُنْتُمْ

kuntum

إِنْ

in

الَّذِي

alladhī

بَعْضُ

ba'ḍu

لَكُمْ

lakum

رَدِفَ

radifa

يَكُونُ

yakūna

فَضْلٍ

faḍlin

لَذُوْ

ladhū

رَبِّكَ

rabbaka

وَإِنَّ

wa-inna

تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٤٢﴾

tasta'jilūna

لَا

lā

أَكْثَرَهُمْ

aktharahum

وَلَكِنَّ

walākinna

النَّاسِ

l-nāsi

عَلَى

'alā

تُكِنُّ

tukinnu

مَا

mā

لَيَعْلَمُ

laya'lamu

رَبِّكَ

rabbaka

وَإِنَّ

wa-inna

يَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾

yashkurūna

مِنْ

min

وَمَا

wamā

يُعلنُونَ ﴿٤٣﴾

yu'linūna

وَمَا

wamā

صُدُّورُهُمْ

ṣudūruhum

فِي

fī

إِلَّا

illā

وَالْأَرْضِ

wal-arḍi

السَّمَاءِ

l-samāi

فِي

fī

غَائِبَةٍ

ghāibatin

يَقُصُّ

yaquṣṣu

الْقُرْآنِ

l-qur'āna

هَذَا

hādhā

إِنَّ

inna

مُبِينٍ ﴿٤٥﴾

mubīnin

كِتَابٍ

kitābin

هُمْ

hum

الَّذِي

alladhī

أَكْثَرَ

akthara

إِسْرَآئِيلَ

is'rāīla

بَنِي

banī

عَلَى

'alā

وَرَحْمَةً

waraḥmatun

لَهْدَى

lahudan

وَأَنَّهُ

wa-innahu

يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾

yakhtalifūna

فِيهِ

fīhi

بَيْنَهُمْ

baynahum

يَقْضَىٰ

yaqḍā

رَبِّكَ

rabbaka

إِنَّ

inna

لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

lil'mu'minīna

عَلَىٰ

'alā

فَتَوَكَّلْ

fatawakkal

﴿٧٨﴾

الْعَلِيمُ

l-'alīmu

الْعَزِيزُ

l-'azīzu

وَهُوَ

wahuwa

بِحُكْمِهِ

biḥuk'mihi

إِنَّكَ

innaka

﴿٧٩﴾ الْمُبِينُ

l-mubīni

الْحَقِّ

l-ḥaqqi

عَلَىٰ

'alā

إِنَّكَ

innaka

اللَّهُ

l-lahi

الصُّمَّ

l-ṣuma

تُسَبِّحُ

tus'mi'u

وَلَا

walā

الْمَوْتِ

l-mawtā

تُسَبِّحُ

tus'mi'u

لَا

lā

أَنْتَ

anta

وَمَا

wamā

﴿٨٠﴾ مُدَبِّرِينَ

mud'birīna

وَلَوْ

wallaw

إِذَا

idhā

الدُّعَاءَ

l-du'āa

تُسِيعُ

tus'mi'u

إِنْ

in

ضَلَّلَتْهُمْ ط

ḍalālathim

عَنْ

'an

الْعُمَى

l-'um'yi

بِهَدَى

bihādī

⑧١ مُسْلِمُونَ

mus'limūna

فَهُمْ

fahum

بِأَيَّتِنَا

biāyātīnā

يُؤْمِنُ

yu'minu

مَنْ

man

إِلَّا

illā

لَهُمْ

lahum

أَخْرَجْنَا

akhrajnā

عَلَيْهِمْ

'alayhim

الْقَوْلُ

l-qawlu

وَقَعَ

waqa'a

وَإِذَا

wa-idhā

النَّاسِ

l-nāsa

أَنَّ

anna

تَكَلِّمُهُمْ ٢

tukallimuhum

الْأَرْضِ

l-arḍi

مِنْ

mina

دَابَّةً

dābbatan

نَحْشُرُ

naḥshuru

وَيَوْمَ

wayawma

يُوقِنُونَ ٨٢

yūqinūna

لَا

lā

بِأَيَّتِنَا

biāyātīnā

كَانُوا

kānū

يُكَذِّبُ

yukadhibu

مِمَّنْ

mimman

فَوْجًا

fawjan

أُمَّةٍ

ummatin

كُلِّ

kulli

مِنْ

min

جَاءُوا

jāū

إِذَا

idhā

حَتَّىٰ

ḥattā

يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾

yūza'ūna

فَهُمْ

fahum

بِأَيَّتِنَا

biāyātinā

بِهَا

bihā

تُحِيطُوا

tuḥiṭū

وَلَمْ

walam

بِأَيَّتِي

biāyātī

أَكْذَبْتُمْ

akadhābū

قَالَ

qāla

الْقَوْلُ

l-qawlu

وَوَقَعَ

wawaqa'a

تَعْمَلُونَ ﴿٨٣﴾

ta'malūna

كُنْتُمْ

kuntum

أَمَّاذَا

ammādhā

عِلْمًا

'il'man

يَنْطِقُونَ ﴿٨٥﴾

yanṭiqūna

لَا

lā

فَهُمْ

fahum

ظَلَمُوا

ẓalamū

بِمَا

bimā

عَلَيْهِمْ

'alayhim

لَيَسْكُنُوا

liyaskunū

الَّيْلَ

al-layla

جَعَلْنَا

ja'alnā

أَنَا

annā

يَرَوْا

yaraw

الْمُ

alam

ذَلِكَ

dhālika

فِي

fī

إِنَّ

inna

مُبْصِرًا

mub'ṣiran

وَالنَّهَارَ

wal-nahāra

فِيهِ

fīhi

فِي

fī

يُنْفَخُ

yunfakhu

وَيَوْمَ

wayawma

يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾

yu'minūna

لِقَوْمٍ

liqawmin

لَايَاتٍ

laāyātīn

وَمَنْ

waman

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

فِي

fī

مَنْ

man

فَفَزِعَ

fafazi'a

الصُّورِ

l-ṣūri

اللَّهُ

l-lahu

شَاءَ

shāa

مَنْ

man

إِلَّا

illā

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

الْجِبَالِ

l-jibāla

وَتَرَى

watarā

دُخْرَيْنَ ﴿٨٧﴾

dākhirīna

أَتَوْهُ

atawhu

وَكُلُّ

wakullun

السَّحَابِ ط

l-saḥābi

مَرَّ

marra

تَمُرُّ

tamurru

وَهِيَ

wahiya

جَامِدَةً

jāmidatan

تَحْسَبُهَا

taḥsabuhā

شَيْءٍ ط

shayin

كُلَّ

kulla

أَتَقَنَ

atqana

الَّذِي

alladhī

اللَّهُ

l-lahi

صُنِعَ

ṣun'a

جَاءَ

jāa

مَنْ

man

تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾

tafalūna

بِمَا

bimā

خَبِيرٌ

khabīrun

إِنَّهُ

innahu

مِنْ

min

وَهُمْ

wahum

مِنْهَا

min'hā

خَيْرٌ

khayrun

فَلَهُ

falahu

بِالْحَسَنَةِ

bil-ḥasanati

فَزِعَ

bil-sayi-ati

يَوْمَئِذٍ

jāa

وَمَنْ

waman

أَمِنُونَ ٨٩

āminūna

يَوْمَئِذٍ

yawma-idhin

فَزِعَ

faza'in

تُجْزَوْنَ

tuj'zawna

هَلْ

hal

النَّارِ

l-nāri

فِي

fī

وُجُوهُهُمْ

wujūhuhum

فَكُبَّتْ

fakubbat

أَمِرْتُ

umir'tu

إِنَّمَا

innamā

تَعْمَلُونَ ٩٠

ta'malūna

كُنْتُمْ

kuntum

مَا

mā

إِلَّا

illā

الَّذِي

alladhī

الْبَلَدَةِ

l-baldati

هَذِهِ

hādhīhi

رَبِّ

rabba

أَعْبَدَ

a'buda

أَنْ

an

أَنْ

an

وَأَمِرْتُ

wa-umir'tu

شَيْءٍ

shayin

كُلُّ

kullu

وَلَهُ

walahu

حَرَّمَهَا

ḥarramahā

اَتْلُوا

atluwā

وَأَنْ

wa-an

الْمُسْلِمِينَ ٩١

l-mus'limīna

مِنْ

mina

أَكُونُ

akūna

لِنَفْسِهِ

linafsihi

يَهْتَدِي

yahtadī

فَإِنَّمَا

fa-innamā

اهْتَدَى

ih'tadā

فَمِنْ

famani

الْقُرْآنُ

l-qur'āna

مِنْ

mina

أَنَا

anā

إِنَّمَا

innamā

فَقُلْ

faqul

ضَلَّ

ḍalla

وَمَنْ

waman

سَيْرِكُمْ

sayurikum

لِلَّهِ

lillahi

الْحَمْدُ

l-ḥamdu

وَقُلْ

waquli

الْمُنْذِرِينَ ٩٢

l-mundhirīna

عَمَّا

'ammā

بِغَافِلٍ

bighāfilin

رَبُّكَ

rabbuka

وَمَا

wamā

فَتَعْرِفُونَهَا

fata'rifūnahā

آيَتِهِ

āyātihi

تَعْمَلُونَ

ta'malūna

Left blank on purpose: each surah starts on a new page.

الرَّحِيمِ

l-raḥīmi

الرَّحْمَنِ

l-raḥmāni

اللَّهُ

l-lahi

بِسْمِ

bis'mi

② الْمُبِينِ

l-mubīni

الْكِتَابِ

l-kitābi

آيَاتُ

āyātu

تِلْكَ

til'ka

① طَسَمَ

tta-seen-meem

وَفِرْعَوْنَ

wafir'awna

مُوسَى

mūsā

نَبَأَ

naba-i

مِنْ

min

عَلَيْكَ

'alayka

نَتْلُو

natlū

عَلَا

'alā

فِرْعَوْنَ

fir'awna

إِنَّ

inna

يُؤْمِنُونَ ③

yu'minūna

لِقَوْمٍ

liqawmin

بِالْحَقِّ

bil-ḥaqqi

يَسْتَضَعِفُ

yastaḍ'ifu

شَيْعًا

shiya'an

أَهْلَهَا

ahlahā

وَجَعَلَ

waja'ala

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

وَيَسْتَحْيِ

wayastahyī

أَبْنَاءَهُمْ

abnā'ahum

يُذَبِّحُ

yudhabbiḥu

مِنْهُمْ

min'hum

طَائِفَةً

ṭā'ifatan

الْمُفْسِدِينَ ﴿٣﴾

l-muf'sidīna

مِنْ

mina

كَانَ

kāna

إِنَّهُ

innahu

نِسَاءَهُمْ ط

nisā'ahum

اسْتَضَعِفُوا

us'tuḍ'ifū

الَّذِينَ

alladhīna

عَلَى

'alā

نَمُنَّ

namunna

أَنْ

an

وَنُرِيدُ

wanurīdu

وَنَجْعَلَهُمْ

wanaj'alahumu

أَيَّمَةً

a-immatan

وَنَجْعَلَهُمْ

wanaj'alahum

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

وَنُرِي

wanuriya

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

لَهُمْ

lahum

وَنُمَكِّنْ

wanumakkina

الْوَرِثِينَ ه

l-wārithīna

كَانُوا

kānū

مَا

mā

مِنْهُمْ

min'hum

وَجُنُودَهُمَا

wajunūdahumā

وَهَامَنْ

wahāmāna

فِرْعَوْنَ

fir'awna

مُوسَى

mūsā

أُمِّ

ummi

إِلَى

ilā

وَأَوْحَيْنَا

wa-awḥaynā

يَحْذَرُونَ ⑥

yahdharūna

فَأَلْقِيهِ

fa-alqīhi

عَلَيْهِ

'alayhi

خِفْتُ

khifti

فَإِذَا

fa-idhā

أَرْضِعِيهِ

arḍi'īhi

أَنْ

an

تَحْزَنِي

tahzanī

وَلَا

walā

تَخَافِي

takhāfi

وَلَا

walā

الْيَمِّ

l-yami

فِي

fī

مِنْ

mina

وَجَاعِلُوهُ

wajā'ilūhu

إِلَيْكَ

ilayki

رَادُّوهُ

rāddūhu

إِنَّا

innā

لِيَكُونَ

liyakūna

فِرْعَوْنَ

fir'awna

أَلْ

ālu

فَالْتَقَطَهُ

fal-taqaṭahu

الْمُرْسَلِينَ ④

l-mur'salīna

وَهَامُنَ

wahāmāna

فِرْعَوْنَ

fir'awna

إِنَّ

inna

وَحَزَنًا ط

waḥazanan

عَدُوًّا

'aduwwan

لَهُمْ

lahum

امْرَأَتِ

im'ra-atu

وَقَالَتْ

waqālati

خَطِيئِنَ ①

khāṭiīna

كَانُوا

kānū

وَجُنُودَهُمَا

wajunūdahumā

لَا

lā

وَلَكَ ط

walaka

لِي

lī

عَيْنٍ

'aynin

قُرَّتْ

qurratu

فِرْعَوْنَ

fir'awna

نَتَّخِذُهُ

nattakhidhahu

أَوْ

aw

يَنْفَعَنَّا

yanfa'anā

أَنْ

an

عَسَى

'asā

تَقْتُلُوهُ ③

taqtulūhu

وَأَصْبَحَ

wa-aṣḥaḥa

يَشْعُرُونَ ⑨

yash'urūna

لَا

lā

وَهُمْ

wahum

وَلَدًا

waladan

كَادَتْ

kādat

إِنْ

in

فَرِغًا

fāriḡhan

مُوسَى

mūsā

أُمِّ

ummi

فُؤَادُ

fuādu

عَلَى

'alā

رَبَطْنَا

rabaṭnā

أَنْ

an

لَوْلَا

lawlā

بِهِ

bihi

لَتُبْدِي

latub'dī

وَقَالَتْ

waqālat

الْمُؤْمِنِينَ ⑩

l-mu'minīna

مِنْ

mina

لِتَكُونَ

litakūna

قَلْبِهَا

qalbihā

جُنُبٍ

junubin

عَنْ

'an

بِهِ

bihi

فَبَصُرَتْ

fabaṣurat

قُصِيهِ

quṣṣīhi

لِأُخْتِهِ

li-ukh'tihi

عَلَيْهِ

'alayhi

وَحَرَّمْنَا

waḥarramnā

يَشْعُرُونَ ۝

yash'urūna

لَا

lā

وَهُمْ

wahum

أَدُلُّكُمْ

adullukum

هَلْ

hal

فَقَالَتْ

faqālat

قَبْلُ

qablu

مِنْ

min

الْمَرَاضِعَ

l-marāḍi'a

وَهُمْ

wahum

لَكُمْ

lakum

يَكْفُلُونَهُ

yakfulūnahu

بَيْتٍ

baytin

أَهْلٍ

ahli

عَلَى

'alā

كَيَّ

kay

أُمِّهِ

ummihi

إِلَى

ilā

فَرَدَدْنَاهُ

faradadnāhu

نُصِحُونَا ۝

nāṣiḥūna

لَهُ

lahu

أَنَّ

anna

وَلِتَعْلَمَ

walita'lama

تَحْزَنَ

taḥzana

وَلَا

walā

عَيْنُهَا

'aynuhā

تَقَرَّرَ

taqarra

لَا

lā

أَكْثَرَهُمْ

aktharahum

وَلَكِنَّ

walākinna

حَقُّ

ḥaqqun

اللَّهُ

l-lahi

وَعَدَ

wa'da

أَتَيْنَهُ

ātaynāhu

وَأَسْتَوَى

wa-is'tawā

أَشَدَّهُ

ashuddahu

بَلَغَ

balagha

وَلَمَّا

walammā

يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

﴿١٣﴾

ya'lamūna

﴿١٣﴾ الْمُحْسِنِينَ

l-muḥ'sinīna

نَجَزَى

najzī

وَكَذَلِكَ

wakadhālika

وَعِلْمًا

wa'il'man

حُكْمًا

ḥuk'man

مِّنْ

min

غَفْلَةً

ghaflatin

حِينَ

ḥīni

عَلَى

'alā

الْمَدِينَةِ

l-madīnata

وَدَخَلَ

wadakhala

هَذَا

hādhā

يَقْتَتِلُنَّ

yaqtatilāni

رَجُلَيْنِ

rajulayni

فِيهَا

fīhā

فَوَجَدَ

fawajada

أَهْلَهَا

ahlihā

فَاسْتَغَاثَهُ

fa-is'taghāthahu

عَدُوَّهُ

'aduwwihi

مِنْ

min

وَهَذَا

wahādhā

شَيْعَتِهِ

shī'atihi

مِنْ

min

مِنْ

min

الَّذِي

alladhī

عَلَى

'alā

شَيْعَتِهِ

shī'atihi

مِنْ

min

الَّذِي

alladhī

قَالَ

qāla

عَلَيْهِ

'alayhi

فَقَضَىٰ

faqaḍā

مُوسَىٰ

mūsā

فَوَكَزَهُ

fawakazahu

عَدُوَّهُ

'aduwwihi

عَدُوُّ

'aduwwun

إِنَّهُ

innahu

الشَّيْطَانِ

l-shayṭāni

عَمَلٍ

'amali

مِنْ

min

هَذَا

hādhā

ظَلَمْتُ

zalamtu

إِنِّي

innī

رَبِّ

rabbi

قَالَ

qāla

مُبِينٌ ⑮

mubīnun

مُضِلُّ

muḍillun

إِنَّهُ

innahu

لَهُ

lahu

فَغَفَرَ

faghafara

لِي

lī

فَاغْفِرْ

fa-igh'fir

نَفْسِي

nafsī

بِمَا

bimā

رَبِّ

rabbi

قَالَ

qāla

الرَّحِيمُ ①٦

l-raḥīmu

الْغُفُورُ

l-ghafūru

هُوَ

huwa

ظَهِيرًا

zahīran

أَكُونُ

akūna

فَلَنْ

falan

عَلَى

'alayya

أُنْعَمْتَ

an'amta

خَائِفًا

khāifan

الْمَدِينَةِ

l-madīnati

فِي

fī

فَأَصْبَحَ

fa-aṣbaḥa

لِلْمُجْرِمِينَ ①٧

lil'muj'rimīna

بِالْأَمْسِ

bil-amsi

اسْتَنْصَرَهُ

is'tanṣarahu

الَّذِي

alladhī

فَإِذَا

fa-idhā

يَتَرَقَّبُ

yataraqqabu

لَغَوِيٌّ

laghawiiyyun

إِنَّكَ

innaka

مُوسَى

mūsā

لَهُ

lahu

قَالَ

qāla

يَسْتَصْرِخُهُ ط

yastaṣrikhuhu

يَبْطِشَ

yabṭisha

أَنْ

an

أَرَادَ

arāda

أَنْ

an

فَلَمَّا

falammā

مُبِينٌ ①٨

mubīnun

يُمُوسَى

yāmūsā

قَالَ

qāla

لَهُمَا ٧

lahumā

عَدُوٌّ

'aduwwun

هُوَ

huwa

بِالَّذِي

bi-alladhī

نَفْسًا

nafsan

قَتَلَتْ

qatalta

كَمَا

kamā

تَقْتُلَنِي

taqtulanī

أَنْ

an

أَتُرِيدُ

aturīdu

تَكُونُ

takūna

أَنْ

an

إِلَّا

illā

تُرِيدُ

turīdu

إِنْ

in

بِالْأَمْسِ ٣

bil-amsi

أَنْ

an

تُرِيدُ

turīdu

وَمَا

wamā

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

جَبَّارًا

jabbāran

رَجُلٌ

rajulun

وَجَاءَ

wajā

الْمُصْلِحِينَ ١٩

l-muṣ'lihīna

مِنْ

mina

تَكُونُ

takūna

يُوسَى

yāmūsā

قَالَ

qāla

يَسْعَى ٢٠

yas'ā

الْمَدِينَةِ

l-madīnati

أَقْصَا

aqṣā

مِنْ

min

فَاخْرُجْ

fa-ukh'ruj

لِيَقْتُلُوكَ

liyaqtulūka

بِكَ

bika

يَأْتِرُونَ

yatamirūna

الْمَلَا

l-mala-a

إِنَّ

inna

فَخَرَجَ

fakharaja

النَّصِيحِينَ ٢٠

l-nāṣihīna

مِنْ

mina

لَكَ

laka

إِنِّي

innī

نَجِّنِيْ

najjinī

رَبِّ

rabbi

قَالَ

qāla

يَتَرَقَّبُ

yataraqqabu

خَافًا

khāifan

مِنْهَا

min'hā

تِلْقَاءَ

til'qāa

تَوَجَّهَ

tawajjaha

وَلَمَّا

walamma

الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾

l-ẓālimīna

الْقَوْمِ

l-qawmi

مِنْ

mina

يَهْدِيْنِيْ

yahdiyanī

أَنْ

an

رَبِّيْ

rabbī

عَسَى

'asā

قَالَ

qāla

مَدْيَنَ

madyana

مَدْيَنَ

madyana

مَاءَ

māa

وَرَدَ

warada

وَلَمَّا

walamma

السَّبِيلِ ﴿٣٢﴾

l-sabīli

سَوَاءَ

sawāa

يَسْقُوْنَ هُ

yasqūna

النَّاسِ

l-nāsi

مِّنْ

mina

أُمَّةٌ

ummatan

عَلَيْهِ

'alayhi

وَجَدَ

wajada

قَالَ

qāla

تَذُودُنِ

tadhūdāni

أَمْرَاتَيْنِ

im'ra-atayni

دُونِهِمْ

dūnihimu

مِنْ

min

وَوَجَدَ

wawajada

حَتَّى

ḥattā

نَسَقِي

nasqī

لَا

lā

قَالَتَا

qālatā

خَطْبُكُمَا

khaṭbukumā

مَا

mā

فَسَقَى

fasaqā

كَبِيرٌ ٢٣

kabīrun

شَيْخٌ

shaykhun

وَأَبُونَا

wa-abūnā

الرِّعَاءُ سَكَنَ

l-rī'āu

يُصْدِرَ

yuṣ'dira

فَقَالَ

faqāla

الظِّلِّ

l-ẓili

إِلَى

ilā

تَوَلَّى

tawallā

ثُمَّ

thumma

لَهُمَا

lahumā

مِنْ

min

إِلَى

ilayya

أَنْزَلَتْ

anzalta

لِمَا

limā

إِنِّي

innī

رَبِّ

rabbi

عَلَى

'alā

تَمْشِي

tamshī

إِحْدَاهُمَا

ih'dāhumā

فَجَاءَتْهُ

fajāathu

فَقِيرٌ ٢٣

faqīrun

خَيْرٍ

khayrin

لِيَجْزِيكَ

liyajziyaka

يَدْعُوكَ

yad'ūka

أَبِي

abī

إِنَّ

inna

قَالَتْ

qālat

اسْتِحْيَاءٌ ٢٤

is'tih'yāin

جَاءَهُ

jāahu

فَلَمَّا

falamā

لَنَا ٢٥

lanā

سَقَيْتَ

saqayta

مَا

mā

أَجَرَ

ajra

تَخَفُ ٢٦

takhaf

لَا

lā

قَالَ

qāla

الْقَصَصُ ٢٧

l-qaṣṣa

عَلَيْهِ

'alayhi

وَقَصَّ

waqaṣṣa

قَالَتْ

qālat

الظُّلَمِينَ ٢٨

l-ẓālimīna

الْقَوْمِ

l-qawmi

مِنْ

mina

نَجَوْتَ

najawta

مَنْ

mani

خَيْرُ

khayra

إِنَّ

inna

اسْتَأْجَرُهُ

is'tajir'hu

يَأْتِي

yāabati

إِحْدَاهُمَا

ih'dāhumā

إِنِّي

innī

قَالَ

qāla

الْأَمِينُ ٣٦

l-amīnu

الْقَوِيُّ

l-qawiyu

اسْتَأْجَرْتِ

is'tajarta

هَتَيْنِ

hātayni

ابْنَتِي

ib'natayya

إِحْدَى

ih'dā

أُنْكِحَكَ

unkiḥaka

أَنْ

an

أُرِيدُ

urīdu

فَإِنْ

fa-in

حِجَابٌ

hijabin

ثَمَنِي

thamāniya

تَأْجُرَنِي

tajuranī

أَنْ

an

عَلَى

'alā

أُرِيدُ

urīdu

وَمَا

wamā

عِنْدِكَ

'indika

فَمِنْ

famin

عَشْرًا

'ashran

أَتَمَمْتُ

atmamta

شَاءَ

shāa

إِنْ

in

سَتَجِدُنِيْ

satajidunī

عَلَيْكَ ط

'alayka

أَشُقُّ

ashuqqa

أَنْ

an

ذَلِكَ

dhālika

قَالَ

qāla

الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٧﴾

l-ṣāliḥīna

مِنْ

mina

اللّٰهُ

l-lahu

فَلَا

falā

قَضَيْتُ

qaḍaytu

الْأَجَلَيْنِ

l-ajalayni

أَيَّامًا

ayyamā

وَبَيْنَكَ ط

wabaynaka

بَيْنِيْ

baynī

نَقُولُ

naqūlu

مَا

mā

عَلَى

'alā

وَاللّٰهُ

wal-lahu

عَلَى ط

'alayya

عُدْوَانَ

'ud'wāna

وَسَارَ

wasāra

الْأَجَلَ

l-ajala

مُوسَى

mūsā

قَضَى

qaḍā

فَلَمَّا

falamā

وَكَيْلُ ﴿٢٨﴾

wakīlun

نَارًا

nāran

الطُّورِ

l-ṭūri

جَانِبِ

jānibi

مِنْ

min

أَنْسَ

ānasa

بِأَهْلِهِ

bi-ahlihi

نَارًا

nāran

أَنْسْتُ

ānastu

إِنِّي

innī

أَمْكُثُوا

um'kuthū

لِأَهْلِهِ

li-ahlihi

قَالَ

qāla

جَذْوَةٍ

jadhwatīn

أَوْ

aw

بِخَبَرٍ

bikhabarīn

مِنْهَا

min'hā

أَتَيْكُمْ

ātikum

لَعَلِّي

la'allī

أَتَيْهَا

atāhā

فَلَمَّا

falamā

تَصْطَلُون ٢٩

taṣṭalūna

لَعَلَّكُمْ

la'allakum

النَّارِ

l-nāri

مِنْ

mina

فِي

fī

الْأَيْمَنِ

l-aymani

الْوَادِ

l-wādī

شَاطِئِي

shāṭi-i

مِنْ

min

نُودِي

nūdiya

يُمُوسَى

yāmūsā

أَنْ

an

الشَّجَرَةِ

l-shajaratī

مِنْ

mina

الْمُبْرَكَةِ

l-mubārakati

الْبُقْعَةِ

l-buq'ati

وَأَنْ

wa-an

الْعَلَمِينَ ٣٠

l-'ālamīna

رَبُّ

rabbu

اللَّهُ

l-lahu

أَنَا

anā

إِنِّي

innī

كَانَهَا

ka-annahā

تَهْتَرُ

tahtazzu

رَأَاهَا

raāhā

فَلَمَّا

falam mā

عَصَاكَ ط

'aṣākā

أَلْقَى

alqi

يُمُوسَى

yāmūsā

يُعَقِّبُ ط

yu'aqqib

وَلَمْ

walam

مُدْبِرًا

mud'biran

وَلِي

wallā

جَانُّ

jānnun

الْأَمِينِ ٣١

l-āminīna

مِنْ

mina

إِنَّكَ

innaka

تَخَفُ ت

takhaf

وَلَا

walā

أَقْبِلْ

aqbil

بَيضَاءَ

bayḍāa

تَخْرُجُ

takhruj

جَيْبِكَ

jaybika

فِي

fī

يَدَكَ

yadaka

أُسْلُكَ

us'luk

جَنَاحَكَ

janāḥaka

إِلَيْكَ

ilayka

وَأَضْمُمُ

wa-uḍ'mum

سُوِّءَ

sūin

غَيْرِ

ghayri

مِنْ

min

رَبِّكَ

rabbika

مِنْ

min

بُرْهَانِي

bur'hānāni

فَذْنِكَ

fadhānika

الرَّهْبِ

l-rahbi

مِنْ

mina

قَوْمًا

qawman

كَانُوا

kānū

إِنَّهُمْ

innahum

وَمَلَأِيهِ

wamala-ihī

فِرْعَوْنَ

fir'awna

إِلَى

ilā

مِنْهُمْ

min'hum

قَتَلْتُ

qataltu

إِنِّي

innī

رَبِّ

rabbi

قَالَ

qāla

فُسِّقِينَ ③

fāsiqīna

هَرُونَ

hārūnu

وَآخِي

wa-akhī

يَقْتُلُونَ ٣٣

yaqtulūni

أَنْ

an

فَأَخَافُ

fa-akhāfu

نَفْسًا

nafsān

مَعِيَ

ma'īya

فَأَرْسِلْهُ

fa-arsil'hu

لِسَانًا

lisānan

مِنْنِي

minnī

أَفْصَحُ

afṣaḥu

هُوَ

huwa

أَنْ

an

أَخَافُ

akhāfu

إِنِّي

innī

يُصَدِّقُنِيْ

yuṣaddiqunī

رِدًّا

rid'an

بِأَخِيكَ

bi-akhika

عَضْدَكَ

'aḍudaka

سَنَشُدُّ

sanashuddu

قَالَ

qāla

يُكَذِّبُونَ ٣٣

yukadhibūni

إِلَيْكُمْ أَثُمَّ

ilaykumā

يَصِلُونَ

yaṣilūna

فَلَا

falā

سُلْطَنًا

sul'tānan

لَكُمْ

lakumā

وَنَجْعَلُ

wanaj'alu

الْغَلِيبُونَ ﴿٣٥﴾

l-ghālibūna

اتَّبَعَكُمَا

ittaba'akumā

وَمَنْ

wamani

أَنْتُمَا

antumā

بِأَيَّتِنَا

biāyātina

قَالُوا

qālū

بَيَّنَّتِ

bayyinātin

بِأَيَّتِنَا

biāyātina

مُوسَى

mūsā

جَاءَهُمْ

jāahum

فَلَمَّا

falammā

وَمَا

wamā

مُفْتَرَى

muftaran

سِحْرُ

siḥ'run

إِلَّا

illā

هَذَا

hādhā

مَا

mā

وَقَالَ

waqāla

الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾

l-awalīna

أَبَائِنَا

ābāina

فِي

fī

بِهَذَا

bihādhā

سَبْعِنَا

sami'nā

بِالْهُدَى

bil-hudā

جَاءَ

jāa

بِسْنِ

biman

أَعْلَمُ

a'lamu

رَبِّي

rabbī

مُوسَى

mūsā

عَاقِبَةُ

'āqibatu

لَهُ

lahu

تَكُونُ

takūnu

وَمَنْ

waman

عِنْدِهِ

'indihi

مِنْ

min

وَقَالَ

waqāla

الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

l-ẓālimūna

يُفْلِحُ

yufliḥu

لَا

lā

إِنَّهُ

innahu

الدَّارِ ط

l-dāri

لَكُمْ

lakum

عَلِمْتُ

'alim'tu

مَا

mā

الْمَلَأُ

l-mala-u

يَأْيُهَا

yāayyuhā

فِرْعَوْنُ

fir'awnu

يَهَامُنُ

yāhāmānu

لِي

lī

فَأَوْقِدْ

fa-awqid

غَيْرِي ٢

ghayrī

إِلَهٍ

ilāhin

مِنْ

min

لَعَلِّي

la'allī

صَرَحًا

ṣarḥan

لِي

lī

فَاجْعَلْ

fa-ij'al

الطِّينِ

l-ṭīni

عَلَى

'alā

لَا تُظُنُّهُ

la-aẓunnuhu

وَإِنِّي

wa-innī

مُوسَىٰ

mūsā

إِلَهِ

ilāhi

إِلَىٰ

ilā

أَطَّلِعُ

aṭṭali'u

وَجُنُودُهُ

wajunūdhu

هُوَ

huwa

وَأَسْتَكْبَرُ

wa-is'takbara

الْكَذِبِينَ ﴿٣٨﴾

l-kādhībīna

مِنْ

mina

أَنَّهُمْ

annahum

وَزَنُّوا

wazannū

الْحَقِّ

l-ḥaqqi

بِغَيْرِ

bighayri

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

وَجُنُودَهُ

wajunūdahu

فَأَخَذْنَاهُ

fa-akhadhnāhu

يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾

yur'ja'ūna

لَا

lā

إِلَيْنَا

ilaynā

كَانَ

kāna

كَيْفَ

kayfa

فَانْظُرْ

fa-unẓur

الْيَمِّ

l-yami

فِي

fī

فَنَبَذْنَاهُمْ

fanabadhnāhum

يَدْعُونَ

yad'ūna

اِئِمَّةً

a-immatan

وَجَعَلْنَاهُمْ

waja'alnāhum

الظَّالِمِينَ ﴿٣٠﴾

l-zālimīna

عَاقِبَةُ

'āqibatu

يُنْصَرُونَ ﴿٣١﴾

yunṣarūna

لَا

lā

الْقِيَمَةِ

l-qiyāmati

وَيَوْمَ

wayawma

النَّارِ

l-nāri

إِلَى

ilā

وَيَوْمَ

wayawma

لَعْنَةً

la'natan

الدُّنْيَا

l-dun'yā

هَذِهِ

hādhihi

فِي

fī

وَاتَّبَعْنَاهُمْ

wa-atba'nāhum

وَلَقَدْ

walaqad

الْمَقْبُوحِينَ ﴿٣٢﴾

l-maqbūhīna

مِّنْ

mina

هُمْ

hum

الْقِيَمَةِ

l-qiyāmati

مَا

mā

بَعْدِ

ba'di

مِنْ

min

الْكِتَابِ

l-kitāba

مُوسَى

mūsā

آتَيْنَا

ātaynā

وَهْدَى

wahudan

لِلنَّاسِ

lilnnāsi

بَصَائِرَ

baṣāira

الْأُولَى

l-ūlā

الْقُرُونِ

l-qurūna

أَهْلَكُنَا

ahlaknā

كُنْتُ

kunta

وَمَا

wamā

يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٣﴾

yatadhakkarūna

لَعَلَّهُمْ

la'allahum

وَرَحْمَةً

warahmatan

مُوسَى

mūsā

إِلَى

ilā

قَضَيْنَا

qaḍaynā

إِذْ

idh

الْغَرْبِيِّ

l-gharbiyi

بِجَانِبِ

bijānibi

الشَّهِيدِينَ ﴿٣٤﴾

l-shāhidīna

مِنْ

mina

كُنْتُ

kunta

وَمَا

wamā

الْأَمْرِ

l-amra

الْعُمُرِ

l-'umuru

عَلَيْهِمْ

'alayhimu

فَتَطَاوَلَ

fataṭāwala

قُرُونًا

qurūnan

أَنْشَأْنَا

anshanā

وَلَكِنَّا

walākinnā

مَدْيَنَ

madyana

أَهْلٍ

ahli

فِي

fi

ثَاوِيًّا

thāwīyan

كُنْتَ

kunta

وَمَا

wamā

مُرْسِلِينَ ﴿٣٥﴾

mur'silīna

كُنَّا

kunnā

وَلَكِنَّا

walākinnā

أَيَّتِنَا

āyātina

عَلَيْهِمْ

'alayhim

تَتْلُوا

tatlū

نَادَيْنَا

nādaynā

إِذْ

idh

الطُّورِ

l-ṭūrī

بِجَانِبِ

bijānibi

كُنْتَ

kunta

وَمَا

wamā

قَوْمًا

qawman

لِتُنذِرَ

litundhira

رَبِّكَ

rabbika

مِّنْ

min

رَحْمَةً

raḥmatan

وَلَكِنْ

walākin

قَبْلِكَ

qablīka

مِّنْ

min

نَذِيرٍ

nadhīrin

مِّنْ

min

أَتَاهُمْ

atāhum

مَا

mā

تُصِيبُهُمْ

tuṣībahum

أَنْ

an

وَلَوْلَا

walawlā

يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٦﴾

yatadhakkarūna

لَعَلَّهُمْ

la'allahum

رَبَّنَا

rabbanā

فَيَقُولُوا

fayaqūlū

أَيَدِيهِمْ

aydīhim

قَدَّمْتُ

qaddamat

بِمَا

bimā

مُصِيبَةً

muṣibatun

أَيَّتِكَ

āyātika

فَتَتَّبِعْ

fanattabi'a

رَسُولًا

rasūlan

إِلَيْنَا

ilaynā

أَرْسَلْتُ

arsalta

لَوْلَا

lawlā

جَاءَهُمْ

jāahumu

فَلَمَّا

falam mā

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٧﴾

l-mu'minīna

مِنْ

mina

وَنَكُونُ

wanakūna

أُوتِيَ

ūtiya

لَوْلَا

lawlā

قَالُوا

qālū

عِنْدَنَا

'indinā

مِنْ

min

الْحَقُّ

l-ḥaḥqu

يَكْفُرُوا

yakfurū

أَوَّلَمْ

awalam

مُوسَىٰ

mūsā

أُوتِيَ

ūtiya

مَا

mā

مِثْلَ

mith'la

قَالُوا

qālū

قَبْلُ

qablu

مِنْ

min

مُوسَىٰ

mūsā

أُوتِيَ

ūtiya

بِمَا

bimā

كُفِرُوا ٣٨

kāfirūna

بِكُلِّ

bikullin

إِنَّا

innā

وَقَالُوا

waqālū

تَظَهَّرَ ٣٩

taẓāharā

سِحْرِنِ

siḥ'rāni

اللَّهُ

l-lahi

عِنْدِ

'indi

مِنْ

min

بِكِتَابِ

bikitābin

فَاتُوا

fatū

قُلْ

qul

كُنْتُمْ

kuntum

إِنْ

in

اتَّبِعْهُ

attabi'hu

مِنْهُمَا

min'humā

أَهْدَىٰ

ahdā

هُوَ

huwa

لَكَ

laka

يَسْتَجِيبُوا

yastajībū

لَمْ

lam

فَإِنْ

fa-in

صَدِيقِينَ ﴿٣٩﴾

ṣādiqīna

أَضَلُّ

aḍallu

وَمَنْ

waman

أَهْوَأَهُمْ ط

ahwā'ahum

يَتَّبِعُونَ

yattabi'ūna

أَنْبَا

annamā

فَاعْلَمْ

fa-i'lam

مِّنْ

mina

هُدًى

hudan

بَغْيٍ

bighayri

هُوَ

hawāhu

اتَّبَعَ

ittaba'a

مِمَّنْ

mimmani

الْقَوْمَ

l-qawma

يَهْدِي

yahdī

لَا

lā

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

اللَّهُ ط

l-lahi

لَعَلَّهُمْ

la'allahum

الْقَوْلَ

l-qawla

لَهُمْ

lahumu

وَصَلْنَا

waṣṣalnā

وَلَقَدْ

walaqad

الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

l-zālimīna

مِنْ

min

الْكِتَابِ

l-kitāba

أَتَيْنَهُمْ

ātaynāhumu

الَّذِينَ

alladhīna

يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾

yatadhakkarūna

يُتْلَى

yut'lā

وَإِذَا

wa-idhā

يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

﴿٥٢﴾

yu'minūna

بِهِ

bihi

هُمْ

hum

قَبْلِهِ

qablihi

الْحَقُّ

l-ḥaqu

إِنَّهُ

innahu

بِهِ

bihi

أَمَّا

āmannā

قَالُوا

qālū

عَلَيْهِمْ

'alayhim

قَبْلِهِ

qablihi

مِنْ

min

كُنَّا

kunnā

إِنَّا

innā

رَبَّنَا

rabbinā

مِنْ

min

مَرَّتَيْنِ

marratayni

أَجْرَهُمْ

ajrahum

يُوتُونَ

yu'tawna

أُولَئِكَ

ulāika

مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾

mus'limīna

وَمِمَّا

wamimmā

السَّيِّئَةِ

l-sayi-ata

بِالْحَسَنَةِ

bil-ḥasanati

وَيَذَرُّوْنَ

wayadraūna

صَبَرُوا

ṣabarū

بِمَا

bimā

اللَّغْوِ

l-laghwa

سَبِعُوا

sami'ū

وَإِذَا

wa-idhā

يُنْفِقُونَ ﴿٥٣﴾

yunfiqūna

رَزَقْنَاهُمْ

razaqnāhum

وَلَكُمْ

walakum

أَعْمَلْنَا

a'mālunā

لَنَا

lanā

وَقَالُوا

waqālū

عَنْهُ

'anhu

أَعْرَضُوا

a'raḍū

نَبْتَغِي

nabtaghī

لَا

lā

عَلَيْكُمْ ۚ

'alaykum

سَلَامٌ

salāmun

أَعْمَلُكُمْ ۚ

a'mālukum

مَنْ

man

تَهْدِي

tahdī

لَا

lā

إِنَّكَ

innaka

﴿٥٥﴾ الْجَاهِلِينَ

l-jāhilīna

يَشَاءُ^ج

yashāu

مَنْ

man

يَهْدِي

yahdī

اللَّهُ

l-laha

وَلَكِنَّ

walākinna

أَحَبَّتْ

ahbabta

إِنْ

in

وَقَالُوا

waqālū

بِالْمُهْتَدِينَ ⑤٦

bil-muh'tadīna

أَعْلَمُ

a'lamu

وَهُوَ

wahuwa

أَرْضِنَا^ط

arḍinā

مِنْ

min

نُتَخِطُّ

nutakhaṭṭaf

مَعَكَ

ma'aka

الْهُدَى

l-hudā

نَتَّبِعْ

nattabi'i

يُجِبِّي

yuj'ibā

أَمِنَّا

āminan

حَرَمًا

ḥaraman

لَهُمْ

lahum

نُمَكِّنْ

numakkin

أَوَلَمْ

awalam

مِنْ

min

رَزَقًا

riz'qan

شَيْءٍ

shayin

كُلِّ

kulli

ثَمَرْتُ

thamarātu

إِلَيْهِ

ilayhi

يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

ya'lamūna

لَا

lā

أَكْثَرَهُمْ

aktharahum

وَلَكِنَّ

walākinna

لَدُنَّا

ladunnā

مَعِيشَتَهَا

ma'ishatahā

بَطَرْتُ

baṭirat

قَرْيَةٍ

qaryatin

مِنْ

min

أَهْلَكْنَا

ahlaknā

وَكَمْ

wakam

بَعْدِهِمْ

ba'dihim

مِنْ

min

تُسْكُنُ

tus'kan

لَمْ

lam

مَسْكِنُهُمْ

masākinuhum

فَتِلْكَ

fatil'ka

وَمَا

wamā

الْوَرِثِينَ ﴿٥٨﴾

l-wārithīna

نَحْنُ

naḥnu

وَكُنَّا

wakunnā

قَلِيلًا ط

qalīlan

إِلَّا

illā

يَبْعَثُ

yab'atha

حَتَّى

ḥattā

الْقُرَى

l-qurā

مُهْلِكَ

muh'lika

رَبُّكَ

rabbuka

كَانَ

kāna

أَيَّتِنَا

āyātina

عَلَيْهِمْ

'alayhim

يَتْلُوا

yatlū

رَسُولًا

rasūlan

أُمِّهَا

ummihā

فِي

fī

وَأَهْلُهَا

wa-ahluhā

إِلَّا

illā

الْقُرْآنِ

l-qurā

مُهِلِكِي

muh'likī

كُنَّا

kunnā

وَمَا

wamā

فَمَتَاعُ

famatā'u

شَيْءٍ

shayin

مِنْ

min

أُوتِيتُمْ

ūtītum

وَمَا

wamā

ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾

ẓālimūna

اللَّهُ

l-lahi

عِنْدَ

'inda

وَمَا

wamā

وَزِينَتُهَا

wazīnatuhā

الدُّنْيَا

l-dun'yā

الْحَيَاةِ

l-ḥayati

وَعَدْنَاهُ

wa'adnāhu

أَفْسَنَ

afaman

تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

ta'qilūna

أَفَلَا

afalā

وَأَبْقَىٰ

wa-abqā

خَيْرُ

khayrun

مَتَّعْنَاهُ

matta'nāhu

كَمَنْ

kaman

لَأَقِيَهُ

lāqīhi

فَهُوَ

fahuwa

حَسَنًا

ḥasanan

وَعَدًا

wa'dan

يَوْمَ

yawma

هُوَ

huwa

ثُمَّ

thumma

الدُّنْيَا

l-dun'yā

الْحَيَاةِ

l-ḥayati

مَتَاعَ

matā'a

يُنَادِيهِمْ

yunādihim

وَيَوْمَ

wayawma

الْمُحْضَرِّينَ ٦١

l-muḥ'ḍarīna

مِنْ

mina

الْقِيَمَةِ

l-qiyāmati

كُنْتُمْ

kuntum

الَّذِينَ

alladhīna

شُرَكَائِي

shurakāyi

أَيْنَ

ayna

فَيَقُولُ

fayaqūlu

الْقَوْلِ

l-qawlu

عَلَيْهِمْ

'alayhimu

حَقَّ

ḥaqqā

الَّذِينَ

alladhīna

قَالَ

qāla

تَزْعُمُونَ ٦٢

taz'umūna

كَمَا

kamā

أَغْوَيْنَهُمْ

aghwaynāhum

أَغْوَيْنَا

aghwaynā

الَّذِينَ

alladhīna

هَؤُلَاءِ

hāulāi

رَبَّنَا

rabbanā

إِيَّانَا

iyyānā

كَانُوا

kānū

مَا

mā

إِلَيْكَ

ilayka

تَبَرَّأْنَا

tabarranā

غَوَيْنَا

ghawaynā

فَدَعَوْهُمْ

fada'awhum

شُرَكَاءُكُمْ

shurakāakum

ادْعُوا

id'ū

وَقِيلَ

waqīla

يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

ya'budūna

لَوْ

law

الْعَذَابُ

l-'adhāba

وَرَأَوْا

wara-awū

لَهُمْ

lahum

يَسْتَجِيبُوا

yastajībū

فَلَمْ

falam

يُنَادِيهِمْ

yunādīhim

وَيَوْمَ

wayawma

يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾

yahtadūna

كَانُوا

kānū

أَنَّهُمْ

annahum

فَعَمِيَتْ

fa'amiyat

⑥ الْمُرْسَلِينَ

l-mur'salīna

أَجَبْتُمْ

ajabtumu

مَا ذَا

mādhā

فَيَقُولُ

fayaqūlu

لَا

lā

فَهُمْ

fahum

يَوْمَئِذٍ

yawma-idhin

الْأَنْبَاءُ

l-anbāu

عَلَيْهِمْ

'alayhimu

وَأَمِنْ

waāmana

تَابَ

tāba

مَنْ

man

فَأَمَّا

fa-ammā

يَتَسَاءَلُونَ ⑦

yatasāalūna

مِنْ

mina

يَكُونُ

yakūna

أَنْ

an

فَعَسَى

fa'asā

صَالِحًا

ṣāliḥan

وَعَمِلَ

wa'amila

يَشَاءُ

yashāu

مَا

mā

يَخْلُقُ

yakhluqu

وَرَبُّكَ

warabbuka

⑧ الْمُفْلِحِينَ

l-muflīḥina

سُبْحَنَ

sub'hāna

الْخَيْرَةُ ط

l-khiyaratu

لَهُمْ

lahumu

كَانَ

kāna

مَا

mā

وَيَخْتَارُ ط

wayakhtāru

يَعْلَمُ

ya'lamu

وَرَبُّكَ

warabbuka

يُشْرِكُونَ ٦٨

yush'rikūna

عَمَّا

'ammā

وَتَعْلَى

wata'ālā

اللَّهُ

l-lahi

يُعْلِنُونَ ٦٩

yu'linūna

وَمَا

wamā

صُدُّوهُمْ

ṣudūruhum

تُكِنُّ

tukinnu

مَا

mā

هُوَ ط

huwa

إِلَّا

illā

إِلَهَ

ilāha

لَا

lā

اللَّهُ

l-lahu

وَهُوَ

wahuwa

وَلَهُ

walahu

وَالْآخِرَةُ ٧

wal-ākhirati

الْأُولَى

l-ūlā

فِي

fī

الْحَمْدُ

l-ḥamdu

لَهُ

lahu

أَرَأَيْتُمْ

ara-aytum

قُلْ

qul

تُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾

tur'ja'una

وَالَيْهِ

wa-ilayhi

الْحُكْمُ

l-huk'mu

سَرْمَدًا

sarmadan

الَّيْلَ

al-layla

عَلَيْكُمْ

'alaykumu

اللَّهُ

l-lahu

جَعَلَ

ja'ala

إِنْ

in

غَيْرُ

ghayru

إِلَهُ

ilahun

مَنْ

man

الْقِيَمَةِ

l-qiyāmati

يَوْمِ

yawmi

إِلَى

ilā

تَسْمَعُونَ ﴿٤١﴾

tasma'una

أَفَلَا

afalā

بِضْيَاءٍ ط

biḍyāin

يَأْتِيكُمْ

yatikum

اللَّهُ

l-lahi

عَلَيْكُمْ

'alaykumu

اللَّهُ

l-lahu

جَعَلَ

ja'ala

إِنْ

in

أَرَأَيْتُمْ

ara-aytum

قُلْ

qul

مَنْ

man

الْقِيَمَةِ

l-qiyāmati

يَوْمٍ

yawmi

إِلَى

ilā

سَرْمَدًا

sarmadan

النَّهَارِ

l-nahāra

تَسْكُنُونَ

taskunūna

بَلِيلٍ

bilaylin

يَأْتِيَكُمْ

yatīkum

اللَّهُ

l-lahi

غَيْرُ

ghayru

إِلَهُ

ilāhun

جَعَلَ

ja'ala

رَحْمَتِهِ

rahmatihi

وَمِنْ

wamin

تُبْصِرُونَ ﴿٤٢﴾

tub'sirūna

أَفَلَا

afalā

فِيهِ ط

fihi

وَلِتَبْتَغُوا

walitabtaghū

فِيهِ

fihi

لِتَسْكُنُوا

litaskunū

وَالنَّهَارِ

wal-nahāra

الَّيْلِ

al-layla

لَكُمْ

lakumu

وَيَوْمَ

wayawma

تَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾

tashkurūna

وَلَعَلَّكُمْ

wala'allakum

فَضْلِهِ

faḍlihi

مِنْ

min

كُنْتُمْ

kuntum

الَّذِينَ

alladhīna

شُرَكَائِي

shurakāiya

أَيْنَ

ayna

فَيَقُولُ

fayaqūlu

يُنَادِيهِمْ

yunādīhim

شَهِيدًا

shahīdan

أُمَّةٍ

ummatin

كُلِّ

kulli

مِنْ

min

وَنَزَعْنَا

wanaza'nā

تَزْعُمُونَ ﴿٤٣﴾

taz'umūna

الْحَقَّ

l-ḥaqa

أَنَّ

anna

فَعَلِمُوا

fa'alimū

بُرْهَانَكُمْ

bur'hānakum

هَاتُوا

hātū

فَقُلْنَا

faqul'nā

يَفْتَرُونَ ﴿٤٥﴾

yaftarūna

كَانُوا

kānū

مَا

mā

عَنْهُمْ

'anhum

وَضَلَّ

waḍalla

لِلَّهِ

lillahi

مُوسَى

mūsā

قَوْمِ

qawmi

مِنْ

min

كَانَ

kāna

قَارُونَ

qārūna

إِنَّ

inna

مَا

mā

الْكُنُوزِ

l-kunūzi

مِنْ

mina

وَأَتَيْنَهُ

waātaynāhu

عَلَيْهِمْ

'alayhim

فَبَغَى

fabaghā

الْقُوَّةِ

l-quwati

أُولَى

ulī

بِالْعُصْبَةِ

bil-'uṣ'batī

لَتَنُؤَا

latanūu

مَفَاتِحَهُ

mafātiḥahu

إِنَّ

inna

تَفْرَحُ

tafraḥ

لَا

lā

قَوْمُهُ

qawmuḥu

لَهُ

lahu

قَالَ

qāla

إِذْ

idh

الْفَرِحِينَ ٤٦

l-fariḥīna

يُحِبُّ

yuḥibbu

لَا

lā

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

الْآخِرَةِ

l-ākhirata

الدَّارِ

l-dāra

اللَّهُ

l-lahu

أَتَاكَ

ātāka

فِيمَا

fīmā

وَابْتَغِ

wa-ib'taghi

وَأَحْسِنُ

wa-aḥsin

الدُّنْيَا

l-dun'yā

مِنْ

mina

نَصِيبَكَ

naṣībaka

تَنْسَ

tansa

وَلَا

walā

تَبْغِ

tabghī

وَلَا

walā

إِلَيْكَ

ilayka

اللَّهُ

l-lahu

أَحْسَنَ

aḥsana

كَمَاءَ

kamā

لَا

lā

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

الْأَرْضِ ط

l-arḍi

فِي

fī

الْفَسَادَ

l-fasāda

أُوتِيَتْهُ

ūtītuhu

إِنَّمَا

innamā

قَالَ

qāla

الْمُفْسِدِينَ ٧٧

l-muḥṣidīna

يُحِبُّ

yuḥibbu

أَنَّ

anna

يَعْلَمُ

ya'lam

أَوَّلَمْ

awalam

عِنْدِي ط

'indī

عِلْمٍ

'il'min

عَلَى

'alā

مِنْ

mina

قَبْلِهِ

qablihi

مِنْ

min

أَهْلَكَ

ahlaka

قَدْ

qad

اللَّهُ

l-laha

قُوَّةٌ

quwwatan

مِنْهُ

min'hu

أَشَدُّ

ashaddu

هُوَ

huwa

مَنْ

man

الْقُرُونِ

l-qurūni

ذُنُوبِهِمْ

dhunūbihimu

عَنْ

'an

يُسْأَلُ

yus'alu

وَلَا

walā

جَمْعًا ط

jam'an

وَأَكْثَرُ

wa-aktharu

فِي

fi

قَوْمِهِ

qawmihi

عَلَى

'alā

فَخَرَجَ

fakharaja

الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾

l-muj'rimūna

الدُّنْيَا

l-dun'yā

الْحَيَاةُ

l-ḥayata

يُرِيدُونَ

yurīdūna

الَّذِينَ

alladhīna

قَالَ

qāla

زَيْنَتِهِ ط

zīnatihi

قَارُونَ

qārūnu

أُوتِيَ

ūtiya

مَا

mā

مِثْلَ

mith'la

لَنَا

lanā

يَلَيْتَ

yālayta

الَّذِينَ

alladhīna

وَقَالَ

waqāla

عَظِيمٍ ٤٩

'aẓīmīn

حَظٌّ

ḥaẓẓin

لَذُو

ladhū

إِنَّهُ

innahu

خَيْرٌ

khayrun

اللَّهُ

l-lahi

ثَوَابٌ

thawābu

وَيُلَكُمْ

waylakum

الْعِلْمَ

l-'il'ma

أُوتُوا

ūtū

يُلْقِيهَا

yulaqqāhā

وَلَا

walā

صَالِحًا

ṣāliḥan

وَعَمِلَ

wa'amila

أَمِنَ

āmana

لِمَنْ

liman

وَبِدَارِهِ

wabidārihi

بِهِ

bihi

فَخَسَفْنَا

fakhasafnā

الصُّبْرُونَ ٨٠

l-ṣābirūna

إِلَّا

illā

فِئَةٍ

fi-atin

مِنْ

min

لَهُ

lahu

كَانَ

kāna

فَمَا

famā

الْأَرْضِ

l-arḍa

كَانَ

kāna

وَمَا

wamā

اللَّهِ

l-lahi

دُونِ

dūni

مِنْ

min

يَنْصُرُونَهُ

yaṣṣurūnahu

تَمَنَّوْا

tamannaw

الَّذِينَ

alladhīna

وَأَصْبَحَ

wa-aṣḥaḥa

الْمُنْتَصِرِينَ ﴿٨١﴾

l-muntaṣirīna

مِنْ

mina

يَبْسُطُ

yabsuṭu

اللَّهُ

l-laha

وَيُكَانَ

wayka-anna

يَقُولُونَ

yaqūlūna

بِالْأَمْسِ

bil-amsi

مَكَانَهُ

makānahu

وَيَقْدِرُ

wayaqdiru

عِبَادِهِ

'ibādihi

مِنْ

min

يَشَاءُ

yashāu

لِمَنْ

liman

الرِّزْقِ

l-riz'qa

لَخَسَفَ

lakhasafa

عَلَيْنَا

'alaynā

اللَّهُ

l-lahu

مَنْ

manna

أَنْ

an

لَوْلَا

lawlā

تِلْكَ

til'ka

الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾

l-kāfirūna

يُفْلِحُ

yufliḥu

لَا

lā

وَيَكَاَنَّهُ

wayka-annah

بِنَا

binā

يُرِيدُونَ

yurīdūna

لَا

lā

لِلَّذِينَ

lilladhīna

نَجْعَلُهَا

naj'aluhā

الْآخِرَةُ

l-ākhiratu

الدَّارُ

l-dāru

وَالْعَاقِبَةُ

wal-'āqibatu

فَسَادًا

fasādan

وَلَا

walā

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

عُلُوًّا

'uluwwan

فَلَهُ

falahu

بِالْحَسَنَةِ

bil-ḥasanati

جَاءَ

jāa

مَنْ

man

لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾

lil'muttaqīna

فَلَا

falā

بِالسَّيِّئَةِ

bil-sayi-ati

جَاءَ

jāa

وَمَنْ

waman

مِنْهَا

min'hā

خَيْرٌ

khayrun

مَا

mā

إِلَّا

illā

السَّيِّئَاتِ

l-sayiāti

عَمِلُوا

'amilū

الَّذِينَ

alladhīna

يُجْزَى

yuj'zā

عَلَيْكَ

'alayka

فَرَضَ

faraḍa

الَّذِي

alladhī

إِنَّ

inna

يَعْمَلُونَ ﴿٨٣﴾

ya'malūna

كَانُوا

kānū

رَبِّي

rabbī

قُلْ

qul

مَعَادٍ

ma'ādīn

إِلَى

ilā

لَرَأَدُّكَ

larādduka

الْقُرْآنَ

l-qur'āna

هُوَ

huwa

وَمَنْ

waman

بِالْهُدَى

bil-hudā

جَاءَ

jāa

مَنْ

man

أَعْلَمُ

a'lamu

تَرْجُوا

tarjū

كُنْتَ

kunta

وَمَا

wamā

مُبِينٍ ٨٥

mubīnin

ضَلَّ

ḡalālin

فِي

fī

رَحْمَةً

raḥmatan

إِلَّا

illā

الْكِتَابِ

l-kitābu

إِلَيْكَ

ilayka

يُلْقَى

yul'qā

أَنْ

an

ظَهِيرًا

zahīran

تَكُونَنَّ

takūnanna

فَلَا

falā

رَبِّكَ

rabbika

مِنْ

min

أَيَّتِ

āyāti

عَنْ

'an

يَصُدُّنَّكَ

yaşuddunnaka

وَلَا

walā

لِلْكَافِرِينَ ٨٦

lil'kāfirīna

وَادْعُ

wa-ud'u

إِلَيْكَ

ilayka

أُنْزِلَتْ

unzilat

إِذْ

idh

بَعْدَ

ba'da

اللَّهُ

l-lahi

مِنْ

mina

تَكُونَنَّ

takūnanna

وَلَا

walā

رَبِّكَ

rabbika

إِلَى

ilā

اللَّهُ

l-lahi

مَعَ

ma'a

تَدْعُ

tad'u

وَلَا

walā

الْمُشْرِكِينَ ۝٨٧

l-mush'rikīna

هُوَ قَف

huwa

إِلَّا

illā

إِلَهَ

ilāha

لَا

lā

أَخْرَجَ ۝٨٨

ākharā

إِلَهًا

ilāhan

لَهُ

lahu

وَجْهَهُ ط

wajhahu

إِلَّا

illā

هَالِكٌ

hālikun

شَيْءٍ

shayin

كُلُّ

kullu

تُرْجَعُونَ ۝٨٩

tur'ja'ūna

وَالْيَهُ

wa-ilayhi

الْحُكْمُ

l-ḥuk'mu

الرَّحِيمِ

l-raḥīmi

الرَّحْمَنِ

l-raḥmāni

اللَّهُ

l-lahi

بِسْمِ

bis'mi

أَنْ

an

يُتْرَكُوا

yut'rakū

أَنْ

an

النَّاسُ

l-nāsu

أَحْسِبَ

aḥsiba

الْم ۝١

alif-lam-meem

وَلَقَدْ

walaqad

يُفْتَنُونَ ۝٢

yuftanūna

لَا

lā

وَهُمْ

wahum

أَمَّا

āmannā

يَقُولُوا

yaqūlū

اللَّهُ

l-lahu

فَلْيَعْلَمَنَّ

falaya'lamanna

قَبْلِهِمْ

qablihim

مِنْ

min

الَّذِينَ

alladhīna

فَتَنَّا

fatannā

أَمْ

am

الْكَاذِبِينَ ۝٣

l-kādhībīna

وَلْيَعْلَمَنَّ

walaya'lamanna

صَدَقُوا

ṣadaqū

الَّذِينَ

alladhīna

يَسْبِقُونَا^ط

yasbiqūnā

أَنْ

an

السَّيِّئَاتِ

l-sayīāti

يَعْمَلُونَ

ya'malūna

الَّذِينَ

alladhīna

حَسِبَ

ḥasiba

يَرْجُوا

yarjū

كَانَ

kāna

مَنْ

man

يَحْكُمُونَ ③

yaḥkumūna

مَا

mā

سَاءَ

sāa

لَا تِ^ط

laātin

اللَّهُ

l-lahi

أَجَلَ

ajala

فَإِنَّ

fa-inna

اللَّهُ

l-lahi

لِقَاءَ

liqāa

فَإِنَّمَا

fa-innamā

جَاهِدَ

jāhada

وَمَنْ

waman

الْعَلِيمُ ⑤

l-'alīmu

السَّمِيعُ

l-samīu

وَهُوَ

wahuwa

عَنْ

'ani

لَغْنِيٌّ

laghaniyyun

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

لِنَفْسِهِ^ط

linafsihi

يُجَاهِدُ

yujāhidu

الصَّالِحَاتِ

l-ṣāliḥāti

وَعَمِلُوا

wa'amilū

أَمَنُوا

āmanū

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

⑥ الْعَالَمِينَ

l-'ālamīna

أَحْسَنَ

aḥsana

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ

walanajziyannahum

سَيِّئَاتِهِمْ

sayyiātihim

عَنْهُمْ

'anhum

لَنُكَفِّرَنَّ

lanukaffiranna

الْإِنْسَانَ

l-insāna

وَوَصَّيْنَا

wawaṣṣaynā

④ يَعْمَلُونَ

ya'malūna

كَانُوا

kānū

الَّذِي

alladhī

بِ

bī

لِتُشْرِكَ

litush'rika

جَاهِدَكَ

jāhadāka

وَإِنْ

wa-in

حُسْنًا

ḥus'nan

بِوَالِدَيْهِ

biwālidayhi

فَلَا

falā

عِلْمٌ

'il'mun

بِهِ

bihi

لَكَ

laka

لَيْسَ

laysa

مَا

mā

بِمَا

bimā

فَأُنَبِّئُكُمْ

fa-unabbi-ukum

مَرْجِعُكُمْ

marji'ukum

إِلَى

ilayya

تُطْعَمَاطُ

tuṭi'humā

وَعَمِلُوا

wa'amilū

أَمَنُوا

āmanū

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

تَعْمَلُونَ ٨

ta'malūna

كُنْتُمْ

kuntum

وَمِنْ

wamina

الصَّالِحِينَ ٩

l-ṣāliḥīna

فِي

fī

لَنُدْخِلَنَّهُمْ

lanud'khilannahum

الصَّالِحَاتِ

l-ṣāliḥātī

فَإِذَا

fa-idhā

بِاللَّهِ

bil-lahi

أَمَنَّا

āmannā

يَقُولُ

yaqūlu

مَنْ

man

النَّاسِ

l-nāsi

النَّاسِ

l-nāsi

فِتْنَةٍ

fit'nata

جَعَلَ

ja'ala

اللَّهِ

l-lahi

فِي

fī

أُذِي

ūdhiya

مِّنْ

min

نَصْرُ

naṣrun

جَاءَ

jāa

وَلَيْنِ

wala-in

اللَّهُ

l-lahi

كَعَذَابِ

ka'adhābi

أَوَلَيْسَ

awalaysa

مَعَكُمْ

ma'akum

كُنَّا

kunnā

إِنَّا

innā

لَيَقُولَنَّ

layaqūlunna

رَبِّكَ

rabbika

⑩ الْعَلَمِينَ

l-'ālamīna

صُدُورِ

ṣudūri

فِي

fī

بِمَا

bimā

بِأَعْلَمَ

bi-a'lama

اللَّهُ

l-lahu

وَلَيَعْلَمَنَّ

walaya'lamanna

أَمَنُوا

āmanū

الَّذِينَ

alladhīna

اللَّهُ

l-lahu

وَلَيَعْلَمَنَّ

walaya'lamanna

لِلَّذِينَ

lilladhīna

كَفَرُوا

kaḥarū

الَّذِينَ

alladhīna

وَقَالَ

waqāla

⑪ الْمُتَفِقِينَ

l-munāfiqīna

وَمَا

wamā

خَطِيئَتُكُمْ ط

khaṭāyākum

وَلَنَحْمِلُ

walnaḥmil

سَبِيلَنَا

sabīlanā

اتَّبِعُوا

ittabi'ū

أَمْنًا

āmanū

شَيْءٍ ط

shayin

مِّنْ

min

خَطِيئَتُهُمْ

khaṭāyāhum

مِّنْ

min

بِحِمْلَيْنِ

biḥāmīlīna

هُمْ

hum

وَأَثْقَالًا

wa-athqālan

أَثْقَالَهُمْ

athqālahum

وَلَيَحْمِلُنَّ

walayahmilunna

لَكَذِبُونَ ١٢

lakādhībūna

إِنَّهُمْ

innahum

عَمَّا

'ammā

الْقِيَمَةِ

l-qiyāmati

يَوْمَ

yawma

وَلَيُسْأَلُنَّ

walayus'alunna

أَثْقَالَهُمْ ن

athqālihim

مَعَ

ma'a

إِلَى

ilā

نُوحًا

nūḥan

أَرْسَلْنَا

arsalnā

وَلَقَدْ

walaqad

يَفْتَرُونَ ١٣

yaftarūna

كَانُوا

kānū

إِلَّا

illā

سَنَةٍ

sanatin

أَلْفَ

alfa

فِيهِمْ

fihim

فَلَبِثَ

falabitha

قَوْمِهِ

qawmihi

وَهُمْ

wahum

الطُّوفَانُ

l-ṭūfānu

فَاخَذَهُمْ

fa-akhadhahumu

عَامًا

'āman

خَمْسِينَ

khamsīna

وَجَعَلْنَاهَا

waja'alnāhā

السَّفِينَةَ

l-safīnati

وَأَصْحَبَ

wa-aṣḥāba

فَأَنْجَيْنَاهُ

fa-anjaynāhu

ظَالِمُونَ ﴿١٣﴾

ẓālimūna

قَالَ

qāla

إِذْ

idh

وَأَبْرَاهِيمَ

wa-ib'rāhīma

لِلْعَالَمِينَ ﴿١٥﴾

lil'ālamīna

آيَةً

āyatan

خَيْرٌ

khayrun

ذَلِكُمْ

dhālikum

وَاتَّقُوهُ

wa-ittaqūhu

اللَّهُ

l-laha

اعْبُدُوا

u'budū

لِقَوْمِهِ

liqawmihi

إِنَّمَا

innamā

تَعْلَمُونَ ١٦

ta'lamūna

كُنْتُمْ

kuntum

إِنْ

in

لَكُمْ

lakum

وَتَخْلُقُونَ

watakhluqūna

أَوْثَانًا

awthānan

اللَّهُ

l-lahi

دُونِ

dūni

مِنْ

min

تَعْبُدُونَ

ta'budūna

دُونِ

dūni

مِنْ

min

تَعْبُدُونَ

ta'budūna

الَّذِينَ

alladhīna

إِنَّ

inna

إِفْكَاط

if'kan

فَابْتَغُوا

fa-ib'taghū

رِزْقًا

riz'qan

لَكُمْ

lakum

يَمْلِكُونَ

yamlikūna

لَا

lā

اللَّهُ

l-lahi

لَهُ ط

lahu

وَأَشْكُرُوا

wa-ush'kurū

وَاعْبُدُوهُ

wa-u'budūhu

الرِّزْقِ

l-riz'qa

اللَّهُ

l-lahi

عِنْدَ

īnda

كَذَّبَ

kadhaba

فَقَدْ

faqad

تُكَذِّبُوا

tukadhibū

وَإِنْ

wa-in

تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾

tur'ja'ūna

إِلَيْهِ

ilayhi

الرَّسُولِ

l-rasūli

عَلَى

'alā

وَمَا

wamā

قَبْلِكُمْ ط

qablikum

مِنْ

min

أُمِّ

umamun

كَيْفَ

kayfa

يَرَوْا

yaraw

أَوَلَمْ

awalam

الْمُبِينُ ﴿١٨﴾

l-mubīnu

الْبَلَّغُ

l-balāghu

إِلَّا

illā

إِنَّ

inna

يُعِيدُهُ ط

yu'īduhu

ثُمَّ

thumma

الْخَلْقِ

l-khalqa

اللَّهُ

l-lahu

يُبْدِي

yub'di-u

سَيَرَوْا

sīrū

قُلْ

qul

يَسِيرُ ﴿١٩﴾

yasīrun

اللَّهُ

l-lahi

عَلَى

'alā

ذَلِكَ

dhālika

الْخُلُقِ

l-khalqa

بَدَأَ

bada-a

كَيْفَ

kayfa

فَانْظُرُوا

fa-unẓurū

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

إِنَّ

inna

الْآخِرَةِ

l-ākhirata

النَّشَاةِ

l-nashata

يُنْشِئُ

yunshi-u

اللَّهُ

l-lahu

ثُمَّ

thumma

يُعَذِّبُ

yu'adhibu

قَدِيرٌ ۝

qadīrun

شَيْءٍ

shayin

كُلِّ

kulli

عَلَى

'alā

اللَّهُ

l-laha

وَالِيهِ

wa-ilayhi

يَشَاءُ

yashāu

مَنْ

man

وَيَرْحَمُ

wayarḥamu

يَشَاءُ

yashāu

مَنْ

man

فِي

fī

بِمُعْزِزِينَ

bimu'jizīna

أَنْتُمْ

antum

وَمَا

wamā

تُقَلِّبُونَ ۝

tuq'labūna

لَكُمْ

lakum

وَمَا

wamā

السَّمَاءِ

l-samāi

فِي

fī

وَلَا

walā

الْأَرْضِ

l-arḍi

وَلَا

walā

وَلِيٍّ

waliyyin

مِنْ

min

اللَّهِ

l-lahi

دُونِ

dūni

مِنْ

min

وَلِقَائِهِ

waliqāihi

اللَّهِ

l-lahi

بِآيَاتِ

biāyāti

كَفَرُوا

kafarū

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

نَصِيرٍ ﴿٢٢﴾

naṣīrin

لَهُمْ

lahum

وَأُولَئِكَ

wa-ulāika

رَحْمَتِي

raḥmatī

مِنْ

min

يَسُئُوا

ya-isū

أُولَئِكَ

ulāika

قَوْمِهِ

qawmihi

جَوَابَ

jawāba

كَانَ

kāna

فَمَا

famā

أَلِيْمٌ ﴿٢٣﴾

alīmun

عَذَابُ

‘adhābun

حَرِّقُوهُ

ḥarriqūhu

أَوْ

aw

اُقْتُلُوهُ

uq'tulūhu

قَالُوا

qālū

أَنْ

an

إِلَّا

illā

فِي

fī

إِنَّ

inna

النَّارِ

l-nāri

مِنْ

mina

اللَّهُ

l-lahu

فَأَنْجِهْهُ

fa-anjāhu

إِنَّمَا

innamā

وَقَالَ

waqāla

يُؤْمِنُونَ ﴿٢٣﴾

yu'minūna

لِقَوْمٍ

liqawmin

لَايَتٍ

laāyātin

ذَلِكَ

dhālika

مَوَدَّةٍ

mawaddata

أَوْثَانًا

awthānan

اللَّهُ

l-lahi

دُونِ

dūni

مِّنْ

min

اتَّخَذْتُمْ

ittakhadhtum

يَوْمَ

yawma

ثُمَّ

thumma

الدُّنْيَا

l-dun'yā

الْحَيَاةِ

l-ḥayati

فِي

fī

بَيْنَكُمْ

baynikum

بَعْضُكُمْ

ba'dukum

وَيَلْعَنُ

wayal'anu

بِبَعْضِ

biba'din

بَعْضُكُمْ

ba'dukum

يَكْفُرُ

yakfuru

الْقِيَمَةِ

l-qiyāmati

مِّنْ

min

لَكُمْ

lakum

وَمَا

wamā

النَّارِ

l-nāru

وَمَاؤُكُمْ

wamawākumu

بَعْضًا

ba'dan

إِنِّي

innī

وَقَالَ

waqāla

لُوطٌ

دَقْدَقَ لَّوْطٍ

lūṭun

لَهُ

lahu

فَأَمَنَ

faāmana

نَصْرَيْنِ ﴿٣٥﴾

nāṣirīna

الْعَزِيزُ

l-'azīzu

هُوَ

huwa

إِنَّهُ

innahu

رَبِّي

rabbī

إِلَى

ilā

مُهَاجِرٌ

muhājirun

وَيَعْقُوبَ

waya'qūba

إِسْحَاقَ

is'hāqa

لَهُ

lahu

وَوَهَبْنَا

wawahabnā

الْحَكِيمُ ﴿٣٦﴾

l-ḥakīmu

وَجَعَلْنَا	فِي	ذُرِّيَّتِهِ	النُّبُوَّةَ	وَالْكِتَابَ	وَأَتَيْنَاهُ
waja'alnā	fī	dhurriyyatihi	l-nubuwwata	wal-kitāba	waātaynāhu

أَجْرَهُ	فِي	الدُّنْيَا	وَإِنَّهُ	فِي	الْآخِرَةِ
ajrahu	fī	l-dun'yā	wa-innahū	fī	l-ākhirati

لَيْنَ	الصَّالِحِينَ ٢٧	وَلَوْطًا	إِذْ	قَالَ
lamina	l-ṣāliḥīna	walūṭan	idh	qāla

لِقَوْمِهِ	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الْفَاحِشَةَ	مَا	سَبَقَكُمْ
liqawmihi	innakum	latatūna	l-fāḥishata	mā	sabaqakum

بِهَا	مِنْ	أَحَدٍ	مِّنَ	الْعَالَمِينَ ٢٨	إِنَّكُمْ
bihā	min	aḥadin	mina	l-ālamīna	a-innakum

فِي

fī

وَتَأْتُونَ

watatūna

السَّبِيلَ

l-sabīla

وَتَقْطَعُونَ

wataqṭa'ūna

الرِّجَالَ

l-rijāla

لَتَأْتُونَ

latatūna

قَوْمِهِ

qawmihi

جَوَابَ

jawāba

كَانَ

kāna

فَمَا

famā

الْمُنْكَرُ

l-munkara

نَادِيكُمْ

nādīkumu

اللَّهُ

l-lahi

بِعَذَابِ

bi'adhābi

اُتِنَا

i'tinā

قَالُوا

qālū

أَنْ

an

إِلَّا

illā

قَالَ

qāla

الصُّدُوقِينَ ٢٩

l-ṣādiqīna

مِنْ

mina

كُنْتُ

kunta

إِنْ

in

الْمُفْسِدِينَ ٣٠

l-muḥṣidīna

الْقَوْمِ

l-qawmi

عَلَى

'alā

انْصُرْنِي

unṣur'nī

رَبِّ

rabbi

قَالُوا

qālū

بِالْبُشْرَىٰ

bil-bush'rā

إِبْرَاهِيمَ

ib'rāhīma

رُسُلَنَا

rusulunā

جَاءَتْ

jāat

وَلَمَّا

walammā

إِنَّ

inna

الْقَرْيَةِ

l-qaryati

هَذِهِ

hādhihi

أَهْلِ

ahli

مُهْلِكُوا

muh'likū

إِنَّا

innā

فِيهَا

fihā

إِنَّ

inna

قَالَ

qāla

ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾

ẓālimīna

كَانُوا

kānū

أَهْلَهَا

ahlahā

فِيهَا

fihā

بَيْنَ

biman

أَعْلَمُ

a'lamu

نَحْنُ

naḥnu

قَالُوا

qālū

لُوطًا

lūṭan

مِنْ

mina

كَانَتْ

kānat

امْرَأَتَهُ

im'ra-atahu

إِلَّا

illā

وَأَهْلَهُ

wa-ahlahu

لَنُنَجِّيَنَّهُ

lanunajjiyannahu

لُوطًا

lūṭan

رُسُلَنَا

rusulunā

جَاءَتْ

jāat

أَنْ

an

وَلَمَّا

walammā

الْغَابِرِينَ ﴿٣٣﴾

l-ghābirīna

وَقَالُوا

waqālū

ذُرْعًا

dhar'an

بِهِمْ

bihim

وَضَاقَ

waḍāqa

بِهِمْ

bihim

سَيِّءٍ

sīa

مُنَجُّوكَ

munajjūka

إِنَّا

innā

تَحْزَنُ

taḥzan

وَلَا

walā

تَخَفُ

takhaf

لَا

lā

مِنْ

mina

كَانَتْ

kānat

أَمْرَاتِكَ

im'ra-ataka

إِلَّا

illā

وَأَهْلَكَ

wa-ahlaka

أَهْلٍ

ahli

عَلَى

'alā

مُنْزِلُونَ

munzilūna

إِنَّا

innā

الْغَابِرِينَ ﴿٣٣﴾

l-ghābirīna

هَذِهِ

hādhīhi

الْقَرْيَةِ

l-qaryati

رَجُزًا

rij'zan

مِّن

mina

السَّمَاءِ

l-samāi

بِمَا

bimā

كَانُوا

kānū

يَفْسُقُونَ ﴿٣٢﴾

yafsuqūna

وَلَقَدْ

walaqad

تَرَكْنَا

taraknā

مِنْهَا

min'hā

آيَةً

āyatan

بَيِّنَةً

bayyīnatan

لِقَوْمٍ

liqawmin

يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

ya'qilūna

وَالِى

wa-ilā

مَدِينٍ

madyana

أَخَاهُمْ

akhāhum

شُعَيْبًا

shu'ayban

فَقَالَ

faqāla

يُقَوْمٍ

yāqawmī

اعْبُدُوا

u'budū

اللَّهِ

l-laha

وَارْجُوا

wa-ir'jū

الْيَوْمَ

l-yawma

الْآخِرَ

l-ākhirā

وَلَا

walā

تَعْتَوُوا

ta'thaw

فِي

fī

الْأَرْضِ

l-arḍi

مُفْسِدِينَ ﴿٣٦﴾	فَكَذَّبُوهُ	فَاخَذَتْهُمْ	الرَّجْفَةُ	فَأَصْبَحُوا
muf'sidīna	fakadhabūhu	fa-akhadhathumu	l-rajfatu	fa-aṣbahū

فِي	دَارِهِمْ	جَثِيَيْنِ ﴿٣٧﴾	وَعَادًا	وَتَمُودًا	وَقَدْ
fī	dārihim	jāthimīna	wa'ādan	wathamūdā	waqad

تَبَيَّنَ	لَكُمْ	مِّنْ	مَسْكِنِهِمْ ^ق	وَزَيْنَ	لَهُمْ
tabayyana	lakum	min	masākinihim	wazayyana	lahumu

الشَّيْطَانُ	أَعْمَالَهُمْ	فَصَدَّاهُمْ	عَنِ	السَّبِيلِ
l-shayṭānu	a'mālahum	faṣaddahum	'ani	l-sabīli

وَكَانُوا	مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾	وَقَارُونَ	وَفِرْعَوْنَ	وَهَامَنَ ^ق
wakānū	mus'tabṣirīna	waqārūna	wafir'awna	wahāmāna

وَلَقَدْ فَاسْتَكْبَرُوا

fa-is'takbarū

بِالْبَيِّنَاتِ

bil-bayināti

مُوسَى

mūsā

جَاءَهُمْ

jāahum

وَلَقَدْ

walaqad

فَكُلَّا

fakullan

سَبِقِينَ ٣٩

sābiqīna

كَانُوا

kānū

وَمَا

wamā

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

عَلَيْهِ

'alayhi

أَرْسَلْنَا

arsalnā

مَنْ

man

فِيْنَهُمْ

famin'hum

بِذَنْبِهِ

bidhanbihi

أَخَذْنَا

akhadhnā

وَمِنْهُمْ

wamin'hum

الصَّيْحَةِ

l-ṣayḥatu

أَخَذَتْهُ

akhadhathu

مَنْ

man

وَمِنْهُمْ

wamin'hum

حَاصِبًا

ḥāṣiban

مَنْ

man

وَمِنْهُمْ

wamin'hum

الْأَرْضِ

l-arḍa

بِهِ

bihi

خَسَفْنَا

khasafnā

مَنْ

man

وَلَكِنْ

walākin

لِيُظْلِمَهُمْ

liyazlimahum

اللَّهُ

l-lahu

كَانَ

kāna

وَمَا

wamā

أَغْرَقْنَاهُ

aghraqnā

الَّذِينَ

alladhīna

مَثَلُ

mathalu

يُظْلِمُونَ ﴿٣٠﴾

yazlimūna

أَنْفُسَهُمْ

anfusahum

كَانُوا

kānū

كَمَثَلِ

kamathali

أُولِيَاءَ

awliyāa

اللَّهُ

l-lahi

دُونِ

dūni

مِنْ

min

اتَّخَذُوا

ittakhadhū

أَوْهَنَ

awhana

وَإِنَّ

wa-inna

بَيْتًا

baytan

إِتَّخَذَتْ

ittakhadhat

الْعَنْكَبُوتِ^ج

l-'ankabūti

كَانُوا

kānū

لَوْ

law

وَقَدْ لَاحِظٌ

الْعَنْكَبُوتِ^ج

l-'ankabūti

لَبَيْتُ

labaytu

الْبُيُوتِ

l-buyūti

يَدْعُونَ

yad'ūna

مَا

mā

يَعْلَمُ

ya'lamu

اللَّهُ

l-lahu

إِنَّ

inna

يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

ya'lamūna

الْعَزِيزُ

l-'azīzu

وَهُوَ

wahuwa

شَيْءٍ ط

shayin

مِنْ

min

دُونِهِ

dūnihi

مِنْ

min

لِلنَّاسِ ؕ

lilnnāsi

نَضْرِبُهَا

nadribuhā

الْأَمْثَالُ

l-amthālu

وَتِلْكَ

watil'ka

الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾

l-ḥakīmu

اللَّهُ

l-lahu

خَلَقَ

khalaqa

الْعَلِيمُونَ ﴿٣٣﴾

l-'ālimūna

إِلَّا

illā

يَعْقِلُهَا

ya'qiluhā

وَمَا

wamā

ذَلِكَ

dhālika

فِي

fī

إِنَّ

inna

بِالْحَقِّ ط

bil-ḥaqi

وَالْأَرْضَ

wal-arḍa

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

UNDER THE ARABIC: transliteration / BOX: word meaning / LINE BELOW: translation

لِلْمُؤْمِنِينَ

lil'mu'minīna

لَايَةً

laāyatan

End of Juz 20.

About this workbook

How it was made

This workbook was made with the help of AI. An AI assistant (Claude, by Anthropic) wrote the software that lays out every page, lines up the sources and runs the checks described below, under human direction.

What the AI did not write

The Qur'an text is not typed or edited by AI. It is copied word for word from the Quranic Universal Library (QUL) by Tarteel, in the Indo-Pak script, and drawn with the IndoPak font by Ayman Siddiqui and R. Siddiqua (QuranWBW). Juz divisions follow the 15-line Pakistani print (Quadratullah).

The transliteration is QUL's English word-by-word transliteration. Where QUL's data skips or repeats a word (2:181, 8:6, 36:52), the word comes from the same transliteration on Quran.com. Where the Indo-Pak text writes ba'da ma as two words (2:181, 8:6, 13:37), ba'damā is split to match.

How it was checked

- Every word on every page was compared, in order, with the source text: nothing missing, repeated or out of order.
- Every ayah was compared with a second copy of the text from Quran.com. 29 of the 6,236 ayahs differ, all in spelling between the two digital editions, such as how an alef or a hamza is written; QUL's spelling is kept.
- Every letter was checked to exist in its font, and every word to fit inside its box.
- Every form field was filled in, saved and reopened to confirm it works.
- Sample pages, including specially drawn words such as 18:19 and 73:20, were checked by eye.
- Every transliteration was checked to sit under its own Arabic word.

It can still contain mistakes

Checks find the kinds of mistakes they are built to find. A misplaced mark, a wrong word break or a layout slip can still get through. Please read along with a printed mushaf and, where you can, a teacher.

Found a mistake?

Please tell us at huroof.faraz.us/contact with the juz, the page number and what looks wrong. We will fix it and update the file.